

Η Απίστευτη Καλή Περιπέτεια

ΤΟΥ
Ράουλι Τζέφερσον



Τζεφ
Κίνι

Με τη βοήθεια
του Τρεγκ Χέφλι



ΑΛΛΑ ΕΡΓΑ ΤΟΥ ΤΖΕΦ ΚΙΝΙ

ΤΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΕΝΟΣ ΣΠΑΣΙΚΛΑ

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 1. ΤΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΤΟΥ ΓΚΡΕΓΚ ΧΕΦΛΙ | 8. ΤΡΕΛΗ ΓΚΑΝΤΕΜΙΑ |
| 2. Ο ΡΟΝΤΡΙΚ ΔΕΝ ΠΑΙΖΕΤΑΙ! | 9. ΘΑ ΠΑΕΙ ΜΑΚΡΙΑ Η ΒΑΛΙΤΣΑ; |
| 3. ΤΟ ΠΟΤΗΡΙ ΞΕΧΕΙΛΙΣΕ | 10. ΤΟΝ ΠΑΛΙΟ ΚΑΛΟ ΚΑΙΡΟ |
| 4. ΣΚΥΛΙΣΙΑ ΖΩΗ | 11. ΟΛΑ ΓΙΑ ΟΛΑ |
| 5. Η ΣΚΛΗΡΗ ΑΛΗΘΕΙΑ | 12. Η ΑΠΟΔΡΑΣΗ |
| 6. ΜΕΡΕΣ ΠΑΝΙΚΟΥ | 13. ΑΔΕΣΠΟΤΕΣ ΧΙΟΝΟΜΠΑΛΕΣ |
| 7. ΣΤΟΥΣ ΔΥΟ ΤΡΙΤΟΣ ΔΕ ΧΩΡΕΙ | |
-

ΤΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΕΝΟΣ ΣΠΑΣΙΚΛΑ: ΦΤΙΑΞΕ ΤΟ ΔΙΚΟ ΣΟΥ ΒΙΒΛΙΟ

ΤΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΕΝΟΣ ΣΠΑΣΙΚΛΑ: ΠΩΣ ΓΥΡΙΣΤΗΚΕ Η ΤΑΙΝΙΑ

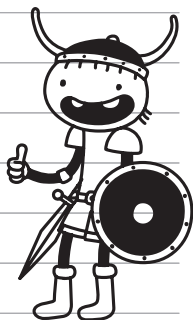
ΤΟ ΣΧΟΛΙΚΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΕΝΟΣ ΣΠΑΣΙΚΛΑ, 2014

ΤΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΕΝΟΣ ΣΠΑΣΙΚΛΑ: ΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ –

ΠΩΣ ΓΥΡΙΣΤΗΚΕ Η ΤΑΙΝΙΑ «ΘΑ ΠΑΕΙ ΜΑΚΡΙΑ Η ΒΑΛΙΤΣΑ;»

Σ.τ.Ε.: Στο κείμενο έχει ακολουθηθεί η επίσημη του πρωτοτύπου.

Η Απίστευτα Κόλη Περιπέτεια του Ράουλι Τζέφερσον



ΤΙΤΛΟΣ ΒΙΒΛΙΟΥ: **Η απίστευτα καλή περιπέτεια του Ράουλι Τζέφερσον**
ΤΙΤΛΟΣ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΥ: Rowley Jefferson's Awesome Friendly Adventure
Από τις Εκδόσεις Amulet Books, Νέα Υόρκη 2020
ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ: Jeff Kinney
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ: Πετρούλα Γαβριηλίδου
ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ – ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΚΕΙΜΕΝΟΥ: Αναστασία Σακελλαρίου
ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΕΞΩΦΥΛΛΟΥ: Jeff Kinney και Marcie Lawrence
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ελένη Σταυροπούλου

© Κειμένου και εικονογράφησης: Wimpy Kid, Inc., 2020
ROWLEY JEFFERSON'S AWESOME FRIENDLY ADVENTURE™, and the design of the book's cover are trademarks and trade dress of Wimpy Kid, Inc. All rights reserved.
© ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2020

Πρώτη έκδοση: Σεπτέμβριος 2020

Έντυπη έκδοση ISBN 978-618-01-3501-5
Ηλεκτρονική έκδοση ISBN 978-618-01-3502-2

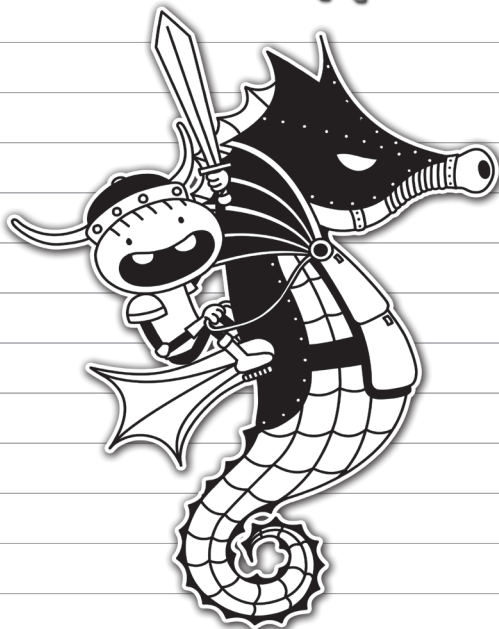
Τυπώθηκε στην Ευρωπαϊκή Ένωση, σε χαρτί ελεύθερο χημικών ουσιών, προερχόμενο αποκλειστικά και μόνο από δάση που καλλιεργούνται για την παραγωγή χαρτίου.

Το παρόν έργο πνευματικής ιδιοκτησίας προστατεύεται κατά τις διατάξεις του Ελληνικού Νόμου (Ν. 2121/1993 όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει σήμερα) και τις διεθνείς συμβάσεις περί πνευματικής ιδιοκτησίας. Απαγορεύεται απολύτως η άνευ γραπτής αδειάς του εκδότη κατά οποιονδήποτε τρόπο ή μέσο αντιγραφή, φωτοανατύπωση και εν γένει αναπαραγωγή, διανομή, εκμίσθωση ή δανεισμός, μετάφραση, διασκευή, αναμετάδοση, παρουσίαση στο κοινό σε οποιαδήποτε μορφή (ηλεκτρονική, μηχανική ή άλλη) και η εν γένει εκμετάλλευση του συνόλου ή μέρους του έργου.

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε.	PSICHOGIOS PUBLICATIONS S.A.
<i>Από το 1979</i>	<i>Publishers since 1979</i>
Έδρα:	Head Office:
Τατοίου 121, 144 52 Μεταμόρφωση	121, Tatoi Str., 144 52 Metamorfossi, Greece
Βιβλιοπωλείο:	Bookstore:
Εμμ. Μπενάκη 13-15, 106 78 Αθήνα	13-15, Emm. Benaki Str., 106 78 Athens, Greece
Τηλ.: 2102804800 • fax: 2102819550	Tel.: 2102804800 • fax: 2102819550

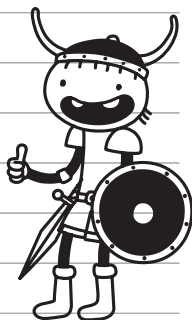
e-mail: info@psychogios.gr
www.psychogios.gr • <http://blog.psychogios.gr>

Η Απίστευτη Κοκή Περιπέτεια του Ράουλι Τζέφερσον



Τζεφ Κίνι

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ: ΠΕΤΡΟΥΛΑ ΓΑΒΡΙΗΛΙΔΟΥ



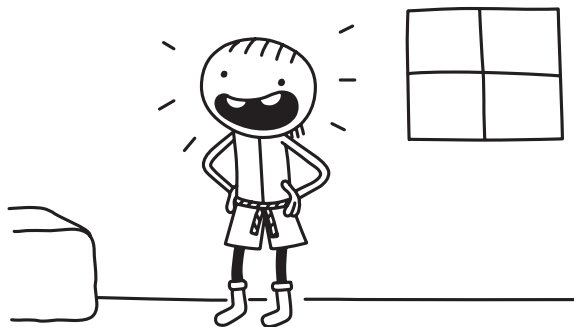
Σχετικά με τον συγγραφέα

Ο ΤΖΕΦ ΚΙΝΙ είναι ο Νο 1 ευπώλητος συγγραφέας σύμφωνα με την εφημερίδα *New York Times*, ενώ έχει αναδειχθεί έξι φορές νικητής στα Βραβεία Nickelodeon Kid's Choice, στην κατηγορία Αγαπημένο Βιβλίο, για τη σειρά *Το ημερολόγιο ενός Σπασίκλα*. Επίσης έχει ανακηρυχθεί από το περιοδικό *Time* ένας από τους 100 Ανθρώπους στον Κόσμο με τη Μεγαλύτερη Επιρροή. Ο Τζεφ Κίνι έχει δημιουργήσει την εταιρεία *Porttropical*, έναν από τους 50 Καλύτερους Ιστοτόπους, σύμφωνα με το περιοδικό *Time*. Πέρασε τα παιδικά του χρόνια στην Ουάσινγκτον και το 1995 μετακόμισε στη Νέα Αγγλία. Ζει με τη σύζυγό του και τους δυο γιους τους στη Μασαχουσέτη, όπου είναι ιδιοκτήτης του βιβλιοπωλείου *Μια Απίθανη Ιστορία*. Από τις Εκδόσεις ΨΥΧΟΓΙΟΣ κυκλοφορούν και τα δεκατέσσερα βιβλία της σειράς ΤΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΕΝΟΣ ΣΠΑΣΙΚΛΑ, καθώς και τα ΤΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΕΝΟΣ ΣΠΑΣΙΚΛΑ: ΦΤΙΑΞΕ ΤΟ ΔΙΚΟ ΣΟΥ ΒΙΒΛΙΟ, ΤΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΕΝΟΣ ΣΠΑΣΙΚΛΑ: ΠΩΣ ΓΥΡΙΣΤΗΚΕ Η ΤΑΙΝΙΑ, ΤΟ ΣΧΟΛΙΚΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΕΝΟΣ ΣΠΑΣΙΚΛΑ και ΤΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΕΝΟΣ ΣΠΑΣΙΚΛΑ: ΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ – ΠΩΣ ΓΥΡΙΣΤΗΚΕ Η ΤΑΙΝΙΑ «ΘΑ ΠΑΕΙ ΜΑΚΡΙΑ Η ΒΑΛΙΤΣΑ;». Τα βιβλία ΤΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΤΟΥ ΓΚΡΕΓΚ ΧΕΦΛΙ, Ο ΡΟΝΤΡΙΚ ΔΕΝ ΠΑΙΖΕΤΑΙ!, ΣΚΥΛΙΣΙΑ ΖΩΗ και ΘΑ ΠΑΕΙ ΜΑΚΡΙΑ Η ΒΑΛΙΤΣΑ; έχουν γυριστεί κινηματογραφικές ταινίες από την Twentieth Century Fox.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1



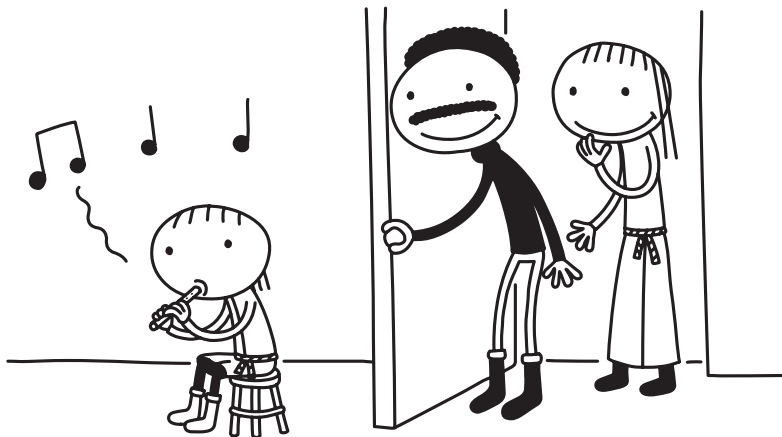
Μια φορά και έναν καιρό σε μια χώρα μακρινή
ζούσε ένα παιδί που το έλεγαν Ρόλαντ. Και
ο Ρόλαντ ήταν ένα πολύ καλό παιδί.



Σχολεία δεν υπήρχαν τότε οπότε τα περισσότερα
παιδιά δούλευαν όλη μέρα στα χωράφια
της οικογένειας.

Αλλά οι γονείς του Ρόλαντ πίστευαν ότι ήταν
σημαντικό ο γιος τους να μορφωθεί και να μάθει
να παίζει ένα μουσικό όργανο. Έτσι ο Ρόλαντ
έμενε στο σπίτι, διάβαζε βιβλία και έπαιζε
φλογέρα.

Στον Ρόλαντ δεν άρεσε και πολύ η φλογέρα αλλά
δεν παραπονιόταν ποτέ γιατί ήθελε να είναι καλό
παιδί.



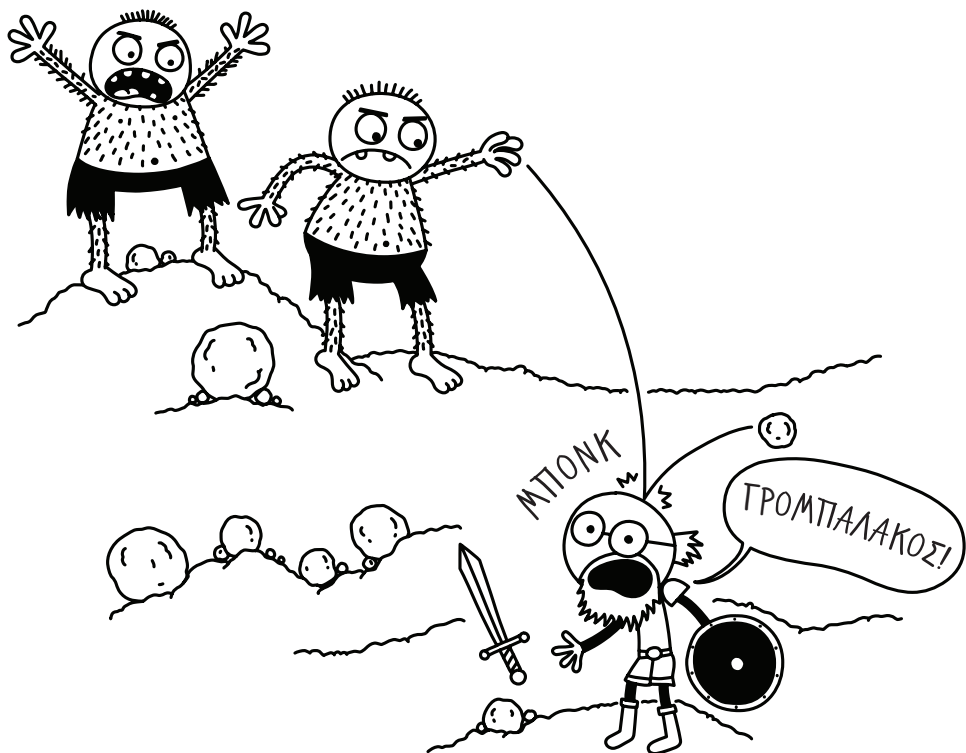
Ήταν επικίνδυνα χρόνια τότε γιατί τριγύριζαν παντού τρολ και γίγαντες. Έτσι οι γονείς του Ρόλαντ προτιμούσαν να μένει ο γιος τους στο σπίτι για να είναι ασφαλής, ειδικά όταν άρχιζε να νυχτώνει.



Ο Ρόλαντ δεν είχε βγει ποτέ έξω από το χωριό του. Θα ήθελε πολύ να είχε ζήσει περιπέτειες όπως ο παππούς του ο Γρομπαλάκος ο Γενναίος που πάλευε με τέρατα και αναζητούσε θησαυρούς.



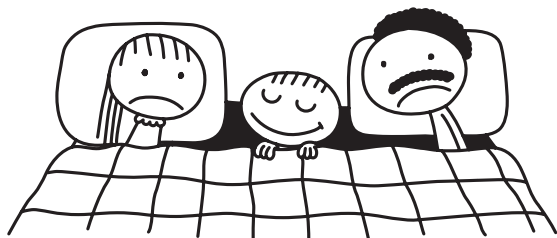
Αλλά ο Γρομπαλάκος είχε αλλάξει πολύ από τότε που γύρισε από τις περιπέτειές του. Και ο Ρόλαντ ήξερε ότι αυτό οφειλόταν στο ότι ο Γρομπαλάκος δε φορούσε ποτέ το κράνος του και τον είχαν χτυπήσει στο κεφάλι πάρα πολλές φορές.



Ο Ρόλαντ υποσχέθηκε στους γονείς του ότι αν ποτέ ζούσε κάποια περιπέτεια θα φορούσε ΣΥΝΕΧΕΙΑ το κράνος του και θα έκανε πάντα τις σωστές επιλογές. Αλλά αυτοί έλεγαν ότι ήταν πιο ασφαλές να μένει στο σπίτι και να παίζει τη φλογέρα του.

Έτσι το μόνο που μπορούσε να κάνει ο Ρόλαντ ήταν να διαβάζει ιστορίες για τον παππού Γρομπαλάκο και να φαντάζεται ότι θα ζούσε κι ΑΥΤΟΣ μια δική του περιπέτεια.

Μερικές φορές μετά τις ιστορίες που διάβαζε ο Ρόλαντ για τα τέρατα στις περιπέτειες του Γρομπαλάκου ΦΟΒΟΤΑΝ λίγο και πήγαινε να κοιμηθεί στο κρεβάτι των γονιών του για μερικά βράδια. Αλλά μάλλον οι γονείς του δεν είχαν πρόβλημα με αυτό γιατί τον αγαπούσαν πάρα πολύ.



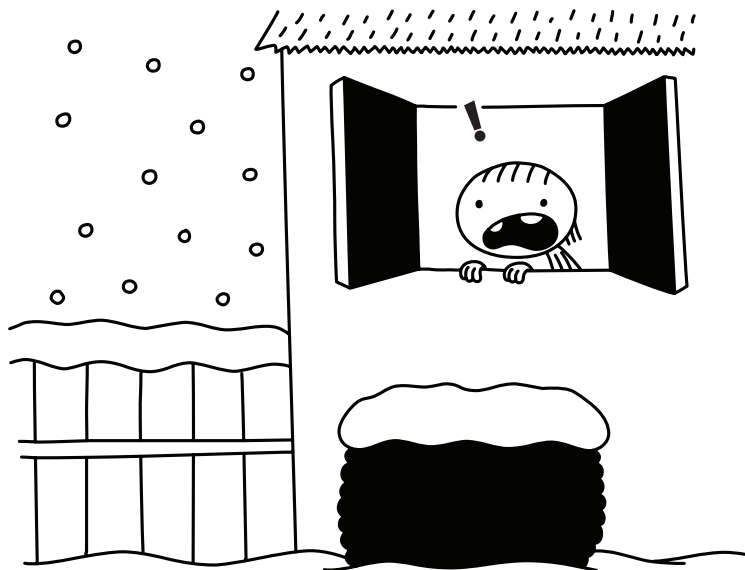
Τον περισσότερο καιρό ο μπαμπάς του Ρόλαντ δούλευε από το σπίτι αλλά μία ή δύο φορές τον μήνα πήγαινε ένα επαγγελματικό ταξίδι σε άλλο χωριό. Την ώρα που έφευγε του έλεγε πάντα το ίδιο πράγμα.



Κάπου εδώ μάλλον θα νομίζεις ότι «Μέχρι στιγμής αυτό το βιβλίο είναι κάπως βαρετό». Αλλά περίμενε λίγο γιατί σύντομα θα γίνει πολύ ΚΑΛΟ.

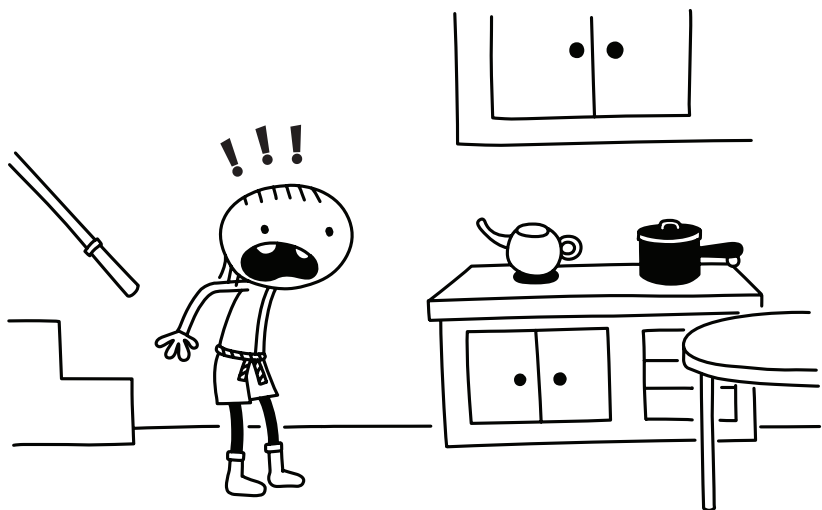
Ένα πρωί που ο μπαμπάς του Ρόλαντ έλειπε σε ένα από τα ταξίδια του συνέβη κάτι τελείως ΤΡΕΛΟ. Ο Ρόλαντ ξύπνησε νωρίς το πρωί για να κάνει εξάσκηση στη φλογέρα του αλλά ένιωσε να ΚΡΥΩΝΕΙ πολύ μέσα στο δωμάτιό του.

Και όταν κοίταξε από το παράθυρο είδε με έκπληξη ότι ΧΙΟΝΙΖΕ.



Α ναι μάλλον έπρεπε να είχα αναφέρει ότι ήταν κατακαλόκαιρο γιατί τότε θα πάθαινες ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ πλάκα.

Ο Ρόλαντ έτρεξε κάτω στην κουζίνα για να πει στη μαμά του για το χιόνι αλλά δεν τη βρήκε ΠΟΥΘΕΝΑ.



Έτσι ο Ρόλαντ βγήκε έξω για να ρωτήσει τη γειτόνισσά τους την κυρία Γλωσσοκοπίδου αν ήξερε πού βρισκόταν η μαμά του γιατί η κυρία Γλωσσοκοπίδου ήταν πολύ κουτσομπόλα και πάντα ήξερε τι έκαναν οι άλλοι.

Αλλά τότε ο Ρόλαντ έμαθε τα πολύ άσχημα νέα.

Η κυρία Γλωσσοκοπίδου είπε ότι ο Λευκός Μάγος ήρθε στο χωριό και ΑΠΗΓΑΓΕ τη μαμά του Ρόλαντ. Και την πήγε στο Παγωμένο Φρούριο όπου την κρατούσε ΦΥΛΑΚΙΣΜΕΝΗ.



Τώρα ο Ρόλαντ είχε ΦΡΙΚΑΡΕΙ ΕΝΤΕΛΩΣ. Εσύ θα αναρωτιέσαι μάλλον «Καλά γιατί ο Ρόλαντ δεν πήρε απλώς τηλέφωνο τον μπαμπά του;»

Μάντεψε. Τα τηλέφωνα δεν είχαν εφευρεθεί ακόμα τότε οπότε ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΣΕ να του τηλεφωνήσει.

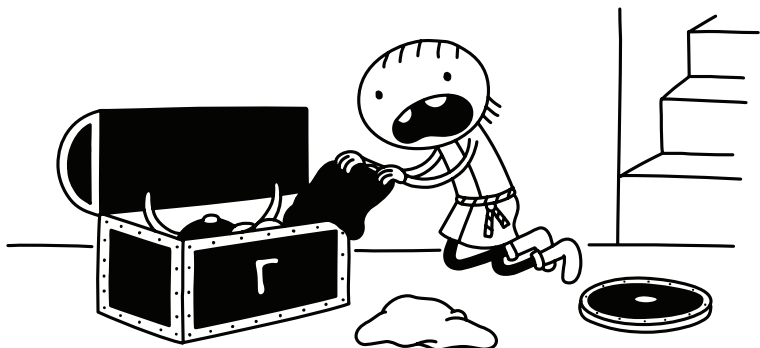
Επίσης αν ο Ρόλαντ έστελνε γράμμα στον μπαμπά του για να του πει τι είχε γίνει θα έφτανε έπειτα από πολύ καιρό γιατί τότε τα γράμματα έκαναν ΑΙΩΝΕΣ μέχρι να πάνε στον προορισμό τους.

Ο Ρόλαντ ανησυχούσε για τη μαμά του αλλά ανησυχούσε ΕΠΙΣΗΣ και τι θα έλεγε ο μπαμπάς του όταν θα γύριζε από το ταξίδι του.

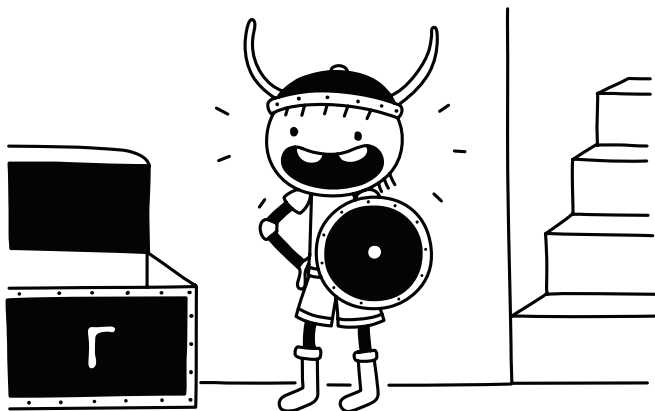


Ο Ρόλαντ αποφάσισε ότι το μόνο που ΜΠΟΡΟΥΣΕ να κάνει ήταν να ταξιδέψει μέχρι το Παγωμένο Φρούριο και να σώσει τη μαμά του ΜΟΝΟΣ του.

Αλλά ο Ρόλαντ ήξερε ότι το ταξίδι θα ήταν επικίνδυνο και γι' αυτό πήγε στο υπόγειο και έβγαλε την παλιά πανοπλία του παππού Γρομπαλάκου μέσα από ένα μouxλιασμένο σεντούκι.



Και παρόλο που ο Ρόλαντ ανησυχούσε λίγο για τα τέρατα και ήταν στεναχωρημένος για τη μαμά του που την είχαν απαγάγει ήταν και ΕΝΘΟΥΣΙΑΣΜΕΝΟΣ γιατί θα ζούσε την πρώτη του ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΑ.

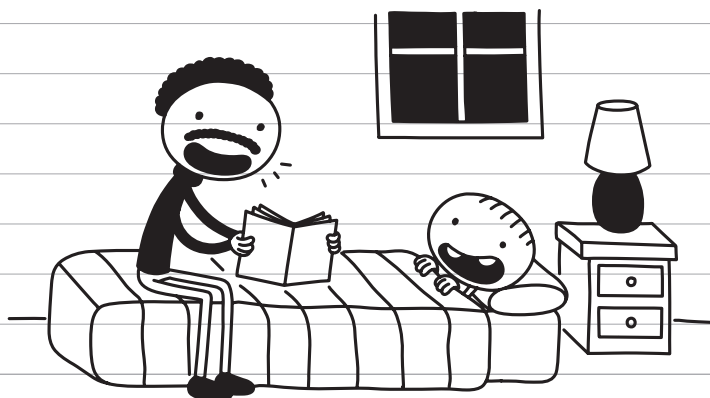




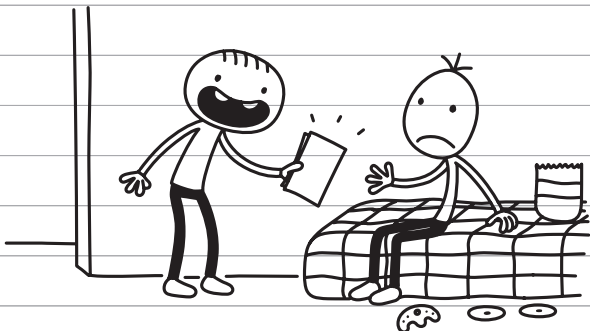
Αφού έγραψα το πρώτο κεφάλαιο του βιβλίου μου το έδειξα στη μαμά μου που είπε ότι ήταν περήφανη για μένα γιατί είχα χρησιμοποιήσει τη φαντασία μου. Μετά μου είπε ότι ανυπομονούσε να διαβάσει τη ΣΥΝΕΧΕΙΑ.



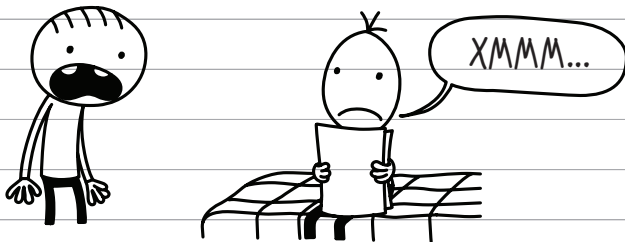
Δεν το έδειξα όμως στον μπαμπά μου γιατί ήθελα πρώτα να το ΤΕΛΕΙΩΣΩ. Και όταν το τελειώσω θα του ζητήσω να μου το διαβάσει το βράδυ πριν κοιμηθώ. Αλλά θα κάνω ότι δεν ξέρω τη συνέχεια και θα είναι ΤΕΛΕΙΑ.



Ήμουν πολύ χαρούμενος που θα έδειχνα το βιβλίο στον καλύτερό μου φίλο τον Γκρεγκ Χέφλι γιατί του αρέσουν οι ιστορίες με δράκους και μάγους και τέτοια και περίμενα να του αρέσει τρομερά.

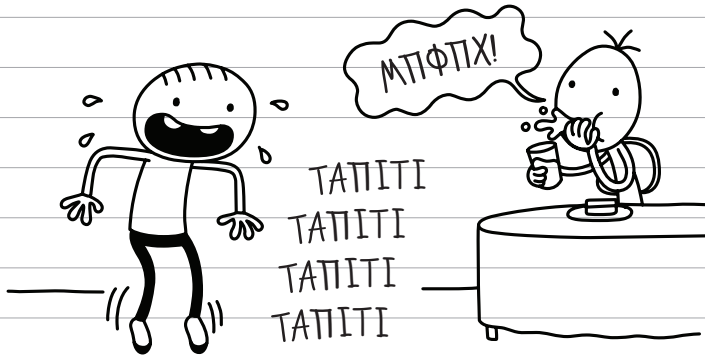


Αλλά στην αρχή δεν μπορούσα να καταλάβω αν του άρεσε ή όχι γιατί δεν έλεγε τίποτα.

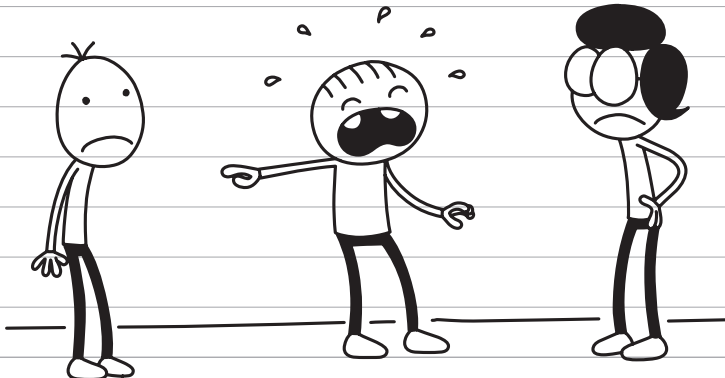


Ρώτησα τον Γκρεγκ να μου πει πώς του φάνηκε η ιστορία που είχα γράψει μέχρι τώρα και με ρώτησε αν ήθελα να μου πει την αλήθεια ή κάτι που θα ΗΘΕΛΑ να ακούσω. Κι εγώ είπα ότι ήθελα την αλήθεια.

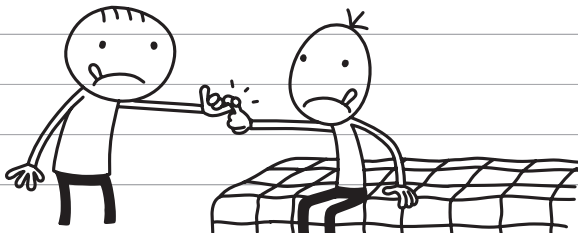
Αλλά ο Γκρεγκ μου δύμιζε ότι την ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ φορά που είχα ζητήσει να μου πει την αλήθεια τον έβαλα δε ΜΠΕΛΛΑΔΕΣ. Ήταν η φορά που του έδειξα το χορευτικό μου με τις κλακέτες που είχα μάθει στο πρώτο μου μάθημα χορού.



Ο Γκρεγκ μου είπε ότι το βρήκε χάλια κι αυτό με πλήγωσε. Οπότε μετά είπα στη μαμά του τι μου είχε πει και η μαμά του δε χάρηκε καθόλου.



Ο Γκρεγκ είπε ότι αν μου έλεγε την αλήθεια για το βιβλίο μου και με πλήγωνε δεν είχα το δικαίωμα να πάω να το πω στη μαμά του. Εγώ είπα ΟΚ και ορκιστήκαμε τυλίγοντας τα δαχτυλάκια μας.



Αφού είχαμε τακτοποιήσει το δέμα ο Γκρεγκ μου είπε όλα όσα έβρισκε λάθος στην ιστορία μου. Και ποπό ΠΟΣΑ είχε να πει.

Το πρώτο πράγμα που είπε ήταν ότι δεν μπορώ να αρχίζω ένα βιβλίο με το «Μια φορά και έναν καιρό» γιατί είναι βαχλό και το κάνει να μοιάζει με παραμύδι. Κι αυτό λίγο με πλήγωσε γιατί ΥΠΟΤΙΘΕΤΑΙ πως είναι παραμύδι.

Μετά ο Γκρεγκ είπε να μην το πάρω στα σοβαρά αλλά αυτός ο Ρόλαντ έχει πολλά δέματα και το πιο σοβαρό από όλα είναι τα ΜΑΜΙΑ του.

Η ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΑ ΣΕ ΠΕΡΙΜΕΝΕΙ!

Από τη φαντασία του Ράουλι Τζέφερσον έρχεται μια περιπέτεια επικών διαστάσεων. Μπες στην παρέα του Ρόλαντ και του καλύτερου του φίλου, του Γκαρχ του Βάρβαρου, που αφήνουν την ασφάλεια του μικρού τους χωριού και ξεκινούν μια εκστρατεία για να εώσουν τη μαμά του Ρόλαντ από τον Λευκό Μάγο. Θα τα καταφέρουν οι ήρωές μας; Θα το μάδεις στην Απίστευτα Καλή Περιπέτεια του Ράουλι Τζέφερσον.



Ψάχνεις μια τελείως διαφορετική περιπέτεια; Δες Το Ημερολόγιο ενός Απίστευτα Καλού Παιδιού, την ξεκαρδιστική ιστορία του Ράουλι Τζέφερσον με πρωταγωνιστή τον καλύτερο του φίλο, τον Γκαρχ Χέφλι!



Εκδόσεις ΨΥΧΟΓΙΟΣ
www.psychogios.gr

ISBN: 978-618-01-3501-5



9 786180 135015

ΚΩΔ. ΜΗΧ. ΣΗΣ: 24330